

1. Plan curricular Instituto Cervantes (PCIC) [VARIEDADES PCIC](#)

1.1. ¿Qué tipos de variación se contemplan en el PCIC? Busque ejemplos.

El Instituto Cervantes decide fijarse en una variedad porque la mayoría de hablantes de esta comunidad habla la peninsular y es considerada una de las normas de prestigio. La han elegido también porque aglutina muchas de las normas de otras de las normas de prestigio. Los criterios que sigue son: generalidad, norma culta, norma prestigiosa y coherencia con los hablantes que han redactado este plan curricular. También hace referencia a la lengua como manifestación cultural. De ahí que quepan tantas posibilidades.

Aunque tome el español peninsular como base, el PCIC contempla varios aspectos de diferentes variedades en algunos de sus apartados. Por ejemplo, en la sección de pronunciación de B1-B2 podemos ver los siguientes:

- [Hispanoamérica] Frecuente pronunciación como diptongo de secuencias formadas por una vocal cerrada átona y una vocal abierta o semiabierta tónica, o por dos vocales cerradas distintas: [gión] *guion*, [xe - suj - ta] *jesuita* (pronunciadas mayoritariamente como hiatos [gi - ón], [xe - su - í - ta] en el español de España y de algunos países hispanoamericanos: Argentina, Ecuador)
- [Hispanoamérica] Realizaciones oclusivas de *b, d, g* tras las sonoras *l, r, s, y, u* (general en Yucatán, Nicaragua, Puerto Rico y El Salvador; frecuente en Honduras, Costa Rica, Colombia, puntos alejados de México y Lima). La oclusión ante «l» parece extenderse además a Panamá (provincias centrales), Ecuador (sierra), Perú, Argentina y Chile. En regiones bilingües se mantiene la oclusividad intervocálica de *b, d, g*: *ca[b]allo, sala[d]o, ma[g]o*.

Pero la pronunciación no es lo único que tiene en cuenta. Podemos ver en el apartado de gramática de los mismos niveles:

- Términos con género distinto en las variedades del español
la bombilla [España] / *el bombillo* [México, América Central, Las Antillas, Colombia y Venezuela]
el bolso, la costumbre [España] / *la bolsa, el costumbre* [parte de México, Costa Rica y Colombia]
el salón [España] / *la sala* [Hispanoamérica]
- [Hispanoamérica] Usos de *no más*
eso no más [= solamente]
ahí no más [= mismo]
Diga no más, señora [valor enfático, con verbos].

Por lo tanto, el PPCIC tiene en cuenta que hay una enorme complejidad en la descripción de la norma porque se juntan varias normas. Existe la percepción de que hay una norma y se van añadiendo otras. Eso sí, se añaden aspectos de otras variedades siempre que cumplan el requisito de ser suficientemente generales y de fácil percepción para el aprendiente.

1.2. La variación diatópica en el PCIC

- Posición del Instituto respecto a la variación diatópica.

Como he mencionado en la pregunta anterior, el Instituto Cervantes toma como base la variedad centro peninsular, pero es consciente de que hay una enorme riqueza de variedades que es necesario tener en cuenta y, por tanto, incluir. Sí que matiza que, a pesar de que haya tenido que partir de la variedad peninsular, las demás variedades son igual de importantes y válidas.

- Normas consideradas.

Como menciono en la primera pregunta, parten de la base de la variedad peninsular y van incluyendo aspectos relevantes de otras normas, siempre que estos sean suficientemente generales y de fácil percepción para el aprendiente. Los rasgos propios de la variedad americana los incluye tras el distintivo "Hispanoamérica" para ofrecer una guía de algunas peculiaridades. Suele matizar los países concretos en los que se emplean esas variedades.

- Rasgos de variación.

Lo explica todo por niveles. El PCIC se divide en un conjunto de inventarios rico y plural que abarca la realidad de una lengua rentable. Pretende que el docente disponga de los materiales necesarios para poder tratar en el aula lo que considere oportuno graduado por niveles.

El profesor de español deberá atender a que sus propios rasgos sean explicados y comprendidos por el aprendiente. Las muestras que deberán emplearse son de nivel sociocultural medio-culto para no confundir. Es conveniente aprovechar esa variedad de acentos con el fin de demostrar la unidad dentro de esa variedad.

Aparecen variedades regionales y dialectales, es decir, se contempla la variedad en todos sus niveles. Variedades diatópicas, diastráticas y diafásicas.

. Niveles de aprendizaje.

El PCIC cubre todos los niveles de aprendizaje del español (desde A1 hasta C2), tratando de organizar, guiar y facilitar la labor de los docentes, a través de la clasificación de aspectos y contenidos.

2. Los DELE y la variación diatópica.

Escucha las siguientes muestras de audio de los exámenes del DELE y responde a las siguientes preguntas:

. **¿Cuál crees que es la norma predominante? ¿en qué te basas?** Creo que la que predomina es la peninsular, porque es la que más veces aparece. Sí que es verdad que también incluye diferentes variedades en numerosos audios por lo que, aunque predomine la peninsular, en ningún momento se olvida del resto.

. **¿Qué rasgos de variación diatópica se contemplan? ¿predomina alguna variedad sobre otra?** Los diálogos son realmente artificiales y vocalizar de forma excesiva y completamente antinatural. Tal vez ese es el motivo por el cual, aunque se puedan apreciar rasgos de distintas variedades, dé la sensación de que se tiene a un español más bien poco marcado. Aun así, podemos notar seseo o la aspiración de la “j”, y peculiaridades léxicas como “cada quien” (muy usado en México) o “buena onda”.

. **¿Existe secuenciación por niveles?** Sí que existe secuenciación por niveles y esto se nota en la extensión de los audios, en la velocidad en la que hablan y el tipo de vocabulario que utilizar. Probablemente, aunque no lo puedo asegurar porque no lo he visto, también se note esta secuenciación en las preguntas que se planteen sobre estos audios.

[audio_A2](#)

[audio C2](#)

[audio_B1](#)

[audio_C2](#)

[audio_B2](#)

[audio_C1](#)

[audio_C1](#)

3. Español internacional:

Lea y comente el siguiente texto de Alberto Gómez Font

[español internacional fundeu](#)

Nos encontramos ante una realidad cada vez más global y menos local. Como consecuencia, ha surgido una tendencia a tratar de encontrar expresiones o palabras que sean comprensibles por el mayor número de hablantes posible.

Tras la emergencia de las redes sociales y la comunicación en internet, los conceptos se difunden cada vez con más rapidez, incluso, de forma instantánea y, ante este fenómeno, Alberto Gómez Font, destaca la necesidad de un español neutro, exento de acentos y de localismos. Según el texto, este español neutro sería de gran interés comercial ya que únicamente sería necesario hacer una traducción (ya sea de instrucciones, manuales o anuncios).

No estoy completamente de acuerdo con él porque creo que cada variedad es muy rica en vocabulario y, por ejemplo, un anuncio televisivo puede adquirir un impacto mucho mayor con el regionalismo o localismo adecuado.

Sí que estoy de acuerdo en que, cada vez y de forma inconsciente, los medios de comunicación tratan de utilizar un español poco marcado sin que quede antinatural. Pero tampoco creo que

sea conveniente crear un español completamente neutro y entendible, en su totalidad, por los hablantes de todas las regiones hispanas, porque perdería mucha riqueza.